

ATODLEN 4

(cyflwynwyd gan adran 46)

BYRDDAU GWASANAETHAU CYHOEDDUS: DIWYGIADAU CANLYNIADOL A DIDDYMU

Deddf Addysg 1997 (p.44)

- 1 Yn adran 38(2A)(b) o Ddeddf Addysg 1997, yn lle “sections 25 and 26” rhodder “section 25”.

Deddf Llywodraeth Leol 2000 (p.22)

- 2 Mae Deddf Llywodraeth Leol 2000 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 3 Yn adran 2 (hyrwyddo lles), yn is-adran (3B), yn lle'r geiriau sy'n dechrau â “community strategy” hyd at ddiwedd yr is-adran, rhodder “local well-being plan for its area published under section 39 or 44(5) of the [Well-being of Future Generations \(Wales\) Act 2015 \(anaw 2\)](#)”.
- 4 Yn lle is-adran (3C) o'r adran honno, rhodder—
“(3C) The local well-being plan for the area of a community council is the plan referred to in subsection (3B) that is published by the public services board that includes as a member the county council or county borough council in whose area lies the community or communities for which the community council is established.”.
- 5 Yn adran 21 (pwyllgorau trosolwg a chraffu), yn is-adran (4), ar y diwedd, mewnosoder “or Part 4 of the [Well-being of Future Generations \(Wales\) Act 2015 \(anaw 2\)](#)”.
- 6 Yn adran 21B o'r Ddeddf honno (dyletswydd awdurdod i ymateb i'r pwyllgor trosolwg a chraffu), ar ôl is-adran (1) mewnosoder—
“(1A) A report or recommendation to a public services board by virtue of section 35(1)(c) of the [Well-being of Future Generations \(Wales\) Act 2015 \(anaw 2\)](#) is not to be regarded for the purposes of this section as a report or recommendation to the local authority that is a member of the board.”.

Deddf Addysg 2002 (p.32)

- 7 Yn adran 21(9) o Ddeddf Addysg 2002 (cyfrifoldeb cyffredinol am weithrediad yr ysgol: diffiniad o “cynllun plant a phobl ifanc perthnasol”), yn lle paragraff (b) rhodder—
“(b) in relation to a school in Wales, a local well-being plan published under section 39 or 44(5) of the [Well-being of Future Generations \(Wales\) Act 2015 \(anaw 2\)](#) by a public services board of which the local authority is a member.”.

Deddf Cynllunio a Phrynu Gorfodol 2004 (p.5)

- 8 Mae adran 62 o Ddeddf Cynllunio a Phrynu Gorfodol 2004 (cynllun datblygu lleol) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.
- 9 Yn is-adran (5)(d), yn lle “community strategy” rhodder “local well-being plan”.
- 10 Yn lle is-adran (7) rhodder—
- “(7) A local well-being plan is relevant if it has been published under section 39 or 44(5) of the [Well-being of Future Generations \(Wales\) Act 2015 \(anaw 2\)](#) by—
- (a) in the case of an authority which is a county council or county borough council, the public services board of which that authority is a member;
 - (b) in the case of an authority which is a National Park Authority, the public services board for an area that includes any part of that authority’s area.”.

Deddf Plant 2004 (p.31)

- 11 Mae Deddf Plant 2004 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 12 Yn adran 25 (cydweithredu i wella lles: Cymru), ar ôl is-adran (9) mewnosoder—
- “(9A) Information about the arrangements a local authority in Wales makes under this section may be included in the local well-being plan published under section 39 or 44(5) of the [Well-being of Future Generations \(Wales\) Act 2015 \(anaw 2\)](#) by the public services board of which the local authority is a member.”.
- 13 Mae adran 26 (cynlluniau plant a phobl ifanc: Cymru) wedi ei diddymu.
- 14 Yn adran 27—
- (a) yn is-adran (1)(a), yn lle’r geiriau “sections 25 and 26” rhodder “section 25”;
 - (b) yn is-adran (1)(b), yn lle’r geiriau “those sections” rhodder “that section”;
 - (c) “Responsibility for functions under section 25” fydd pennawd yr adran.
- 15 Yn adran 30(2)(a) (archwilio swyddogaethau o dan Ran 3), mae’r geiriau “or 26” wedi eu diddymu.
- 16 Yn adran 50A(2)(c) (ymyriad - Cymru), mae’r geiriau “, 26” wedi eu diddymu.
- 17 Mae adran 66(7) (y weithdrefn ar gyfer rheoliadau o dan adran 26) wedi ei diddymu.

Deddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32)

- 18 Ym mharagraff 35(4) o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (gweithdrefnau’n ymwneud â phwerau penodol cyn cychwyn i wneud is-ddeddfwriaeth), yn Nhabl 2 mae’r eitemau sy’n ymwneud ag adran 26(2)(f) a (4) o Ddeddf Plant 2004 wedi eu diddymu.

Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006 (p.42)

- 19 Mae adran 40 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006 (strategaethau iechyd a llesiant yng Nghymru) wedi ei diddymu.

Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009 (mccc 2)

- 20 Mae Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009 wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.
- 21 Mae Rhan 2 (Strategaethau cymunedol a chynllunio cymunedol) wedi ei diddymu.
- 22 Mae adrannau 48(2)(b), 50(5)(c) a 51(3) wedi eu diddymu.
- 23 Mae Atodlen 3 wedi ei diddymu.

Mesur Plant a Theuluoedd (Cymru) 2010 (mccc 1)

- 24 Mae Mesur Plant a Theuluoedd (Cymru) 2010 wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.
- 25 Yn adran 2(8), mae'r geiriau "ac adran 26 o [Ddeddf Plant 2004 \(p. 31\)](#)" wedi eu diddymu.
- 26 Yn adran 4 (strategaethau a lunnir gan awdurdodau lleol)—
- (a) yn is-adran (1), yn lle'r geiriau "fydd yr awdurdod yn cyhoeddi cynllun o dan adran 26 o [Ddeddf Plant 2004 \(p. 31\)](#)" rhodder "gaiff cynllun llesiant lleol ei gyhoeddi o dan adran 39 neu 44(5) o [Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol \(Cymru\) 2015 \(dccc 2\)](#) gan y bwrdd gwasanaethau cyhoeddus y mae'r awdurdod yn aelod ohono, ond dim ond os yw strategaeth yr awdurdod yn yn rhan gyfannol o'r cynllun hwnnw"; a
- (b) mae is-adrannau (2) a (3) wedi eu diddymu.
- 27 Yn adran 5 (strategaethau a lunnir gan awdurdodau Cymreig eraill)—
- (a) mae is-adran (4) wedi ei diddymu; a
- (b) yn is-adran (5), yn lle'r geiriau sy'n dechrau â "gynllun" hyd at ddiwedd yr isadran, rhodder "gynllun llesiant lleol a gyhoeddir o dan adran 39 neu 44(5) o [Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol \(Cymru\) 2015 \(dccc 2\)](#) gan bob bwrdd gwasanaethau cyhoeddus ar gyfer ardal awdurdod lleol y mae'r awdurdod Cymreig yn arfer swyddogaethau ynddi."

Mesur Iechyd Meddwl (Cymru) 2010 (mccc 7)

- 28 Mae Mesur Iechyd Meddwl (Cymru) 2010 wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.
- 29 Yn adran 2 (Cynlluniau ar y cyd ar gyfer darparu gwasanaethau cymorth iechyd meddwl sylfaenol lleol), ar ôl is-adran (2) mewnosoder—
- "(2A) Caiff cynllun ei gofnodi drwy ei gynnwys o fewn cynllun llesiant lleol a gyhoeddir o dan adran 39 neu 44(5) o [Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol \(Cymru\) 2015 \(dccc 2\)](#) gan fwrdd gwasanaethau cyhoeddus y mae pob un o'r partneriaid yn aelodau ohono."

30 Mae adran 11 (diwygio Deddf Plant 2004) wedi ei diddymu.

Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2011 (mccc 4)

31 Mae adran 128 o Fesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2011 (darpariaeth drosiannol mewn perthynas â phwerau cynghorau cymunedol i hyrwyddo llesiant) wedi ei diddymu.

Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 (dccc 3)

32 Yn adran 23 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 (darpariaeth gyffredinol yn ymwneud â ffioedd), ar ôl is-adran (3)(c) mewnosoder—

“(ca) ymchwiliad o dan adran 15 o
[Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol \(Cymru\) 2015 \(dccc 2\)](#)
 (ymchwiliadau o gyrff cyhoeddus at ddibenion asesu i ba raddau y mae corff wedi gweithredu yn unol â'r egwyddor datblygu cynaliadwy);”.

Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 (dccc 4)

33 Yn adran 14 o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 (asesu anghenion am ofal a chymorth, cymorth i ofalwyr a gwasanaethau ataliol), mae is-adrannau (3) a (4) wedi eu diddymu.

34 Ar ôl yr adran honno mewnosoder—

“14A Cynlluniau yn dilyn asesiadau o anghenion o dan adran 14

(1) Yn yr adran hon, ystyr “corff perthnasol” yw awdurdod lleol neu Fwrdd Iechyd Lleol sydd wedi cynnal asesiad ar y cyd o dan adran 14(1).

(2) Rhaid i bob corff perthnasol baratoi a chyhoeddi cynllun sy'n nodi—

- (a) ystod a lefel y gwasanaethau y mae'r corff yn bwriadu eu darparu, neu drefnu i'w darparu, mewn ymateb i'r asesiad o anghenion o dan baragraffau (a) i (c) o adran 14(1);
- (b) yn achos awdurdod lleol, ystod a lefel y gwasanaethau y mae'r awdurdod yn bwriadu eu darparu, neu drefnu i'w darparu, wrth geisio sicrhau'r dibenion yn adran 15(2) (gwasanaethau ataliol);
- (c) yn achos Bwrdd Iechyd Lleol, unrhyw beth y mae'r Bwrdd yn bwriadu ei wneud mewn cysylltiad â'i ddyletswydd o dan adran 15(5) (Byrddau Iechyd Lleol i roi sylw i bwysigrwydd camau ataliol wrth arfer swyddogaethau);
- (d) sut y mae'r gwasanaethau a nodir yn y cynllun i gael eu darparu, gan gynnwys y gweithredoedd y mae'r corff yn bwriadu eu cymryd i ddarparu, neu drefnu i ddarparu, y gwasanaethau drwy gyfrwng y Gymraeg;
- (e) unrhyw weithredoedd eraill y mae'r corff yn bwriadu eu cymryd mewn ymateb i'r asesiad o dan adran 14(1);
- (f) manylion unrhyw beth y mae'r corff yn bwriadu ei wneud mewn ymateb i'r asesiad ar y cyd â chorff perthnasol arall;
- (g) yr adnoddau sydd i'w neilltuo wrth wneud y pethau a nodir yn y cynllun.

- (3) Caniateir i gynllun corff perthnasol gael ei gyhoeddi drwy ei gynnwys o fewn cynllun llesiant lleol a gyhoeddir o dan adran 39 neu 44(5) o Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 (“Deddf 2015”) gan fwrdd gwasanaethau cyhoeddus y mae'r corff yn aelod ohono.
- (4) Caiff awdurdod lleol a Bwrdd Iechyd Lleol sydd wedi cynnal asesiad ar y cyd gyda'i gilydd o dan adran 14(1) baratoi a chyhoeddi cynllun ar y cyd o dan is-adran (2).
- (5) Caiff dau awdurdod lleol neu ragor baratoi a chyhoeddi cynllun ar y cyd o dan is-adran (2); ond ni chaniateir i gynllun ar y cyd o'r fath gael ei gyhoeddi drwy ei gynnwys o fewn cynllun llesiant lleol onid yw pob awdurdod lleol yn aelod o'r bwrdd gwasanaethau cyhoeddus (gweler adrannau 47 a 49 o Ddeddf 2015 (uno byrddau gwasanaethau cyhoeddus)).
- (6) Rhaid i gorff perthnasol gyflwyno'r canlynol i Weinidogion Cymru—
 - (a) unrhyw ran o gynllun a baratowyd ganddo o dan is-adran (2) sy'n ymwneud ag iechyd a llesiant gofalwyr;
 - (b) unrhyw ran arall o gynllun o'r fath y caniateir ei ragnodi drwy reoliadau.
- (7) Caiff rheoliadau wneud darpariaeth ynghylch cynlluniau a baratoir ac a gyhoeddir o dan is-adran (2), gan gynnwys darpariaeth—
 - (a) sy'n pennu pryd y mae cynllun i gael ei gyhoeddi;
 - (b) ynghylch adolygu cynllun;
 - (c) ynghylch ymgynghori â phersonau wrth baratoi neu adolygu cynllun;
 - (d) ynghylch monitro a gwerthuso gwasanaethau a gweithredoedd eraill a nodir mewn cynllun.”.

Deddf Trais yn erbyn Menywod, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol (Cymru) 2015 (dccc x)

35 Yn adran 5 o Ddeddf Trais yn erbyn Menywod, Cam-drin Domestig a Thrais Rhywiol (Cymru) 2015 (cyhoeddi ac adolygu strategaethau lleol), ar ôl is-adran (5) mewnosoder—

- “(5A) Caniateir cyhoeddi strategaeth leol neu strategaeth ddiwygiedig drwy ei chynnwys o fewn cynllun llesiant lleol a gyhoeddir o dan adran 39 neu 44(5) o
o
[Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol \(Cymru\) 2015 \(dccc 2\)](#)
gan fwrdd gwasanaethau cyhoeddus y mae'r awdurdod lleol a'r Bwrdd Iechyd Lleol ill dau yn aelodau ohono.”.